

Schutzflügel für  
Schiebetürantriebe

DE Montageanleitung  
GB Mounting instructions

Protective leaf for  
sliding door drives

**GEZE**

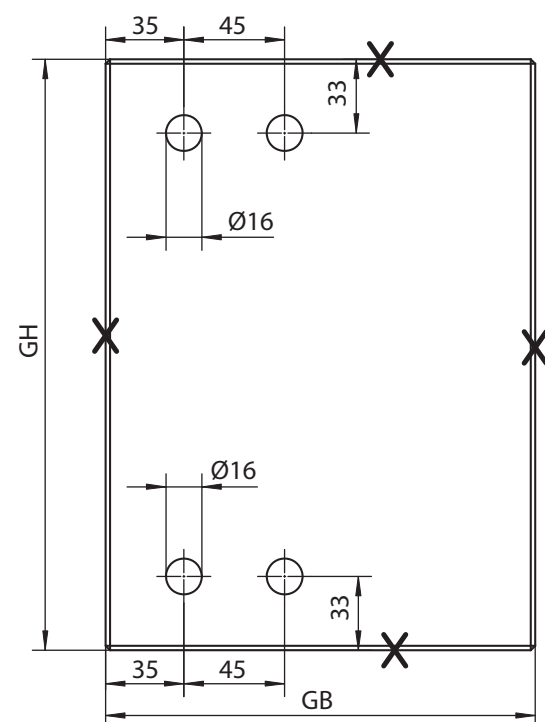
### Sicherheitshinweise

- Vorgeschriebene Montage-, Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten müssen von Sachkundigen durchgeführt werden, die von GEZE autorisiert sind.
- Die Montage der Schutzflügel für Schiebetürantriebe muss von 2 Personen durchgeführt werden.
- Für sicherheitstechnische Prüfungen müssen die länderspezifischen Gesetze und Vorschriften beachtet werden.
- Eigenmächtige Änderungen an der Anlage schließen jede Haftung von GEZE für daraus resultierende Schäden aus und die Eignung für den Einsatz in Flucht- und Rettungswegen erlischt.
- Bei Kombination mit Fremdfabrikaten übernimmt GEZE keine Gewährleistung.
- Für Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur GEZE-Originalteile verwendet werden.
- Der Schutztürbeschlag ist nur für Betätigung durch berechtigte Personen und geringe Nutzungshäufigkeit (ca. 100 Betätigungen/Jahr) zugelassen.

### Safety precautions

- The prescribed installation, maintenance and repair work must be performed by properly trained personnel authorised by GEZE.
- Mounting the protective leaf for sliding door drives must be carried out by 2 persons.
- The country-specific laws and regulations must be observed during safety-related tests.
- GEZE is not liable for injuries or damage resulting from unauthorised modifications of the equipment, and the suitability for use in escape and rescue routes is void after unauthorised changes are made.
- GEZE is not liable if products from other manufacturers are used with GEZE equipment.
- Only original GEZE parts may be used for repair and maintenance work.
- The protective leaf may only be operated by authorized personnel and with a low using frequency (about 100 operations/year).

### Glasmaße und Glasbohrungen/ Glass dimensions and bore holes



#### Abkürzungen/Abbreviations

GH	Glashöhe	Glass height
DH	Durchgangshöhe von Oberkante Fußboden bis Unterkante Haube	Clear passage height from upper edge of ground floor to bottom of the encasement
GB	Glasbreite	Glass width
X	Kanten geschliffen	Edges smoothed
ÖW	Öffnungsweite	Opening width
ESG	Einscheibensicherheitsglas	Tempered safety glass

max. Flügelgewicht/max. weight of leaf: 90 kg  
Material/Material: ESG, 10 mm

#### Glashöhe/Glass height

	Glashöhe GH/Glass height GH
Slimdrive SL (FR)	DH - 30
Slimdrive SL NT (FR)	
Powerdrive (FR)	
ECdrive (FR)	DH - 36 (bei 150-Haube) DH - 43 (bei 120-Haube) DH - 36 (with encasement 150) DH - 43 (with encasement 120)

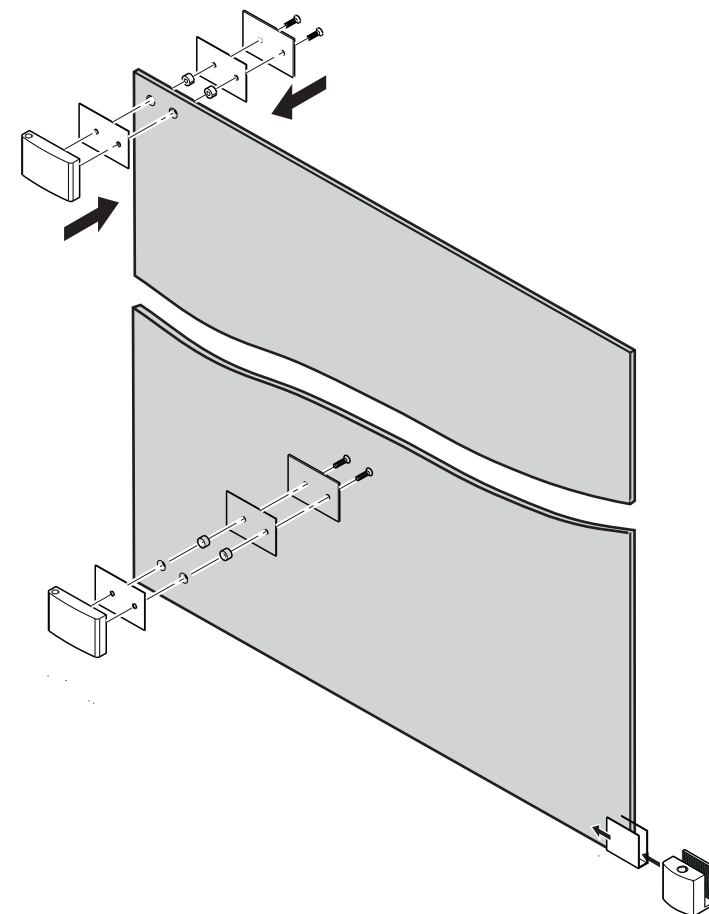
#### Glasbreite/Glass width

Die Glasbreite muss ermittelt werden.  
The glass width must be determined.

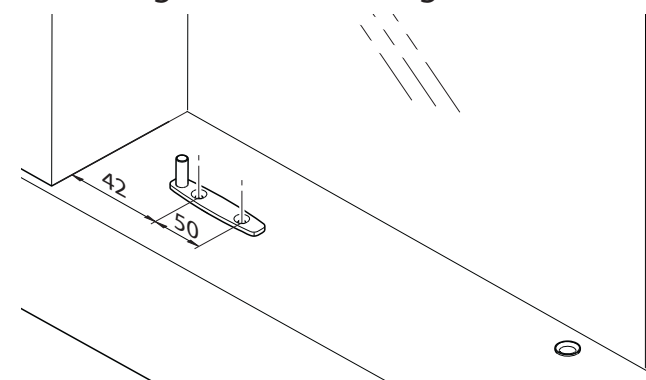
### Schutzflügel vorbereiten/ Preparing the protective leaf

! ▶ Schutzflügel gegen Umfallen sichern.

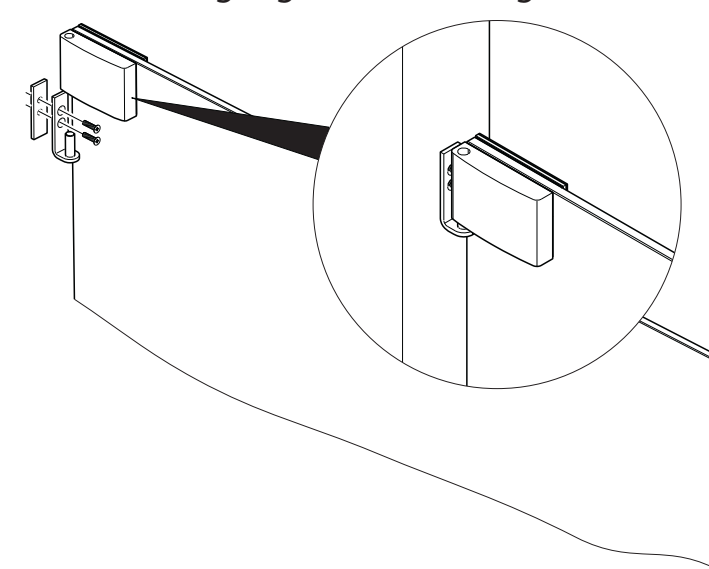
! ▶ Secure protective leaf from toppling.



### Bodenlager und Boldenhülse montieren/ Mounting the floor bearing and the floor socket

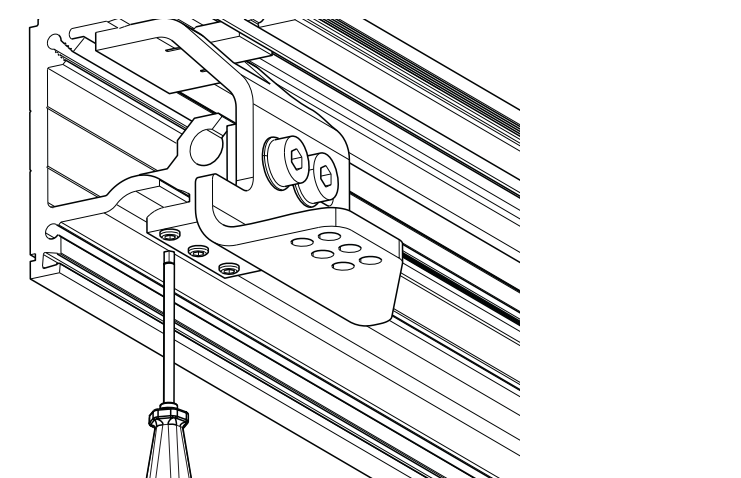
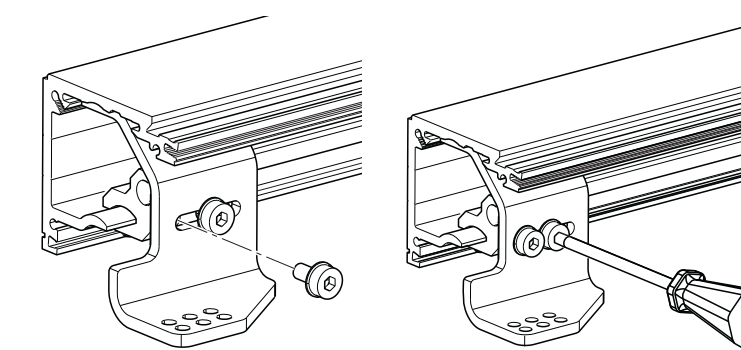
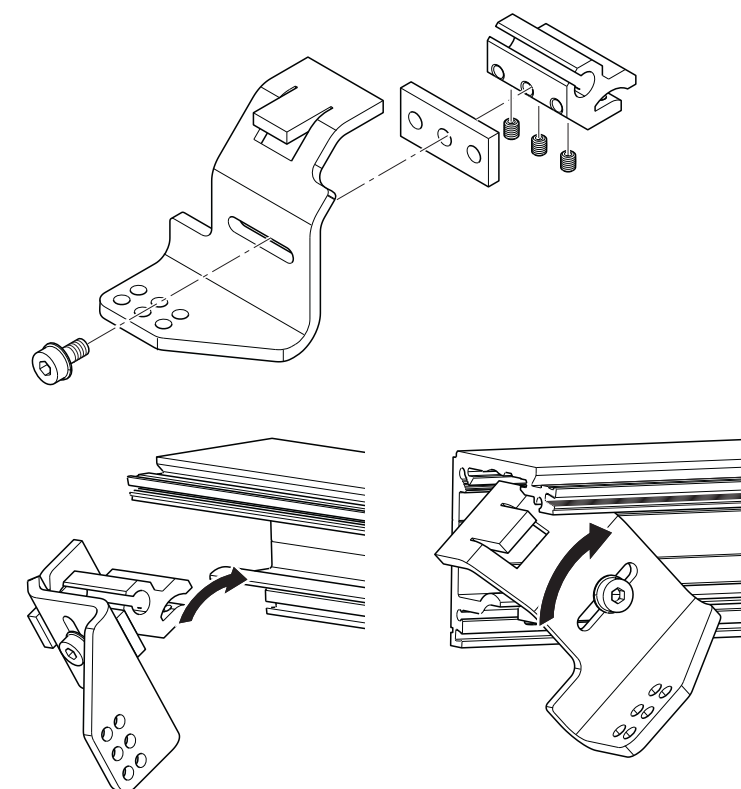


### Wandbefestigung/Wall mounting



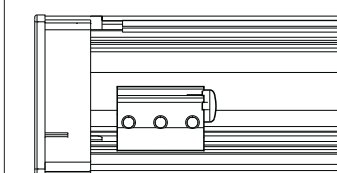
### Montage/Mounting the Slimdrive SL NT

#### Oberes Drehlager am Antrieb montieren/Mounting the upper pivot bearing to the drive

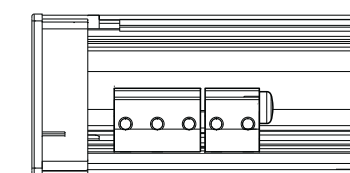


Antriebsverlängerung ≤ 25 mm/  
Drive extension ≤ 25 mm

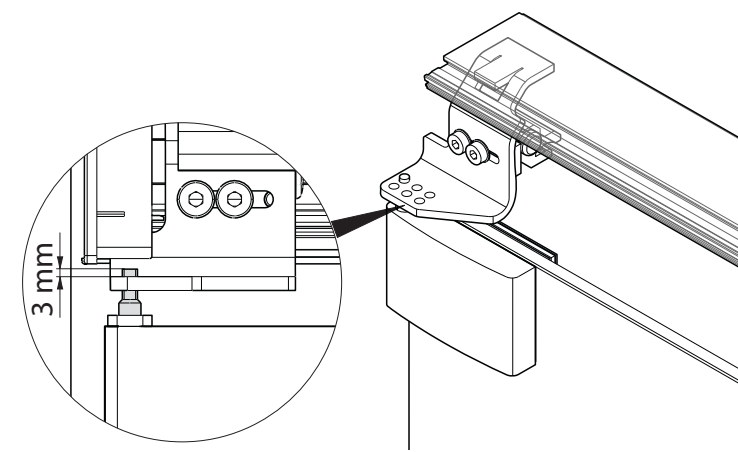
Antriebsverlängerung ≥ 25 mm/  
Drive extension ≥ 25 mm



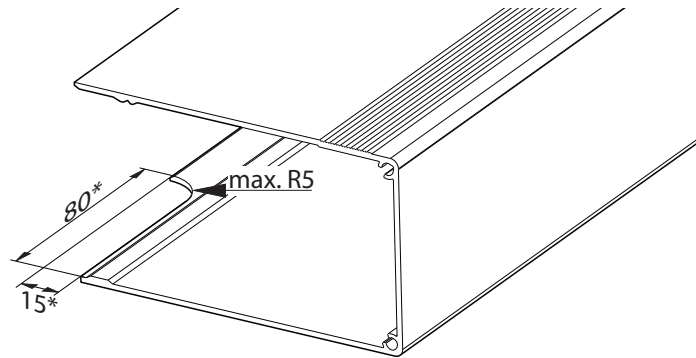
1 Puffer/1 buffer



2 Puffer/2 buffer



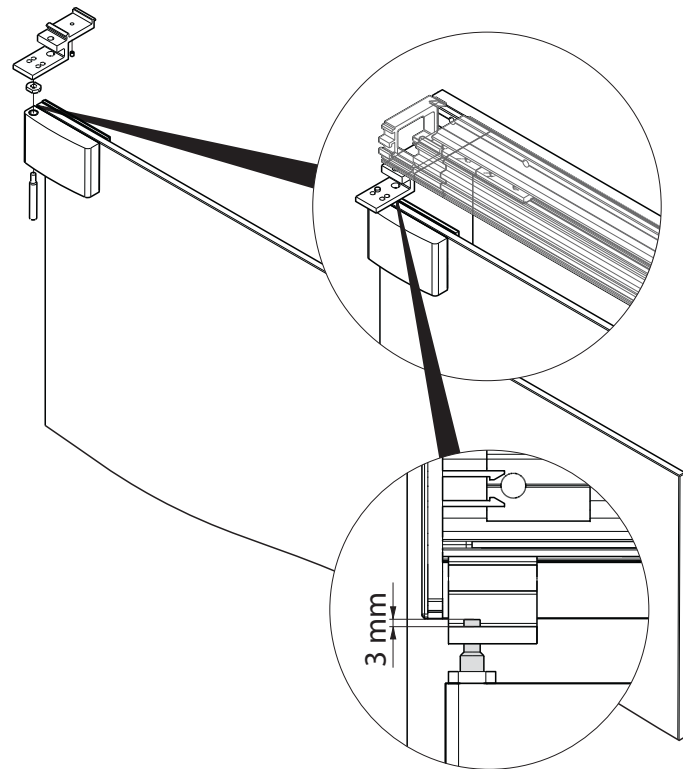
### SL NT-Haube ausfräsen/Cutting out the SL NT cover



\*) Richtwerte; tatsächliche Maße bauseits ermitteln

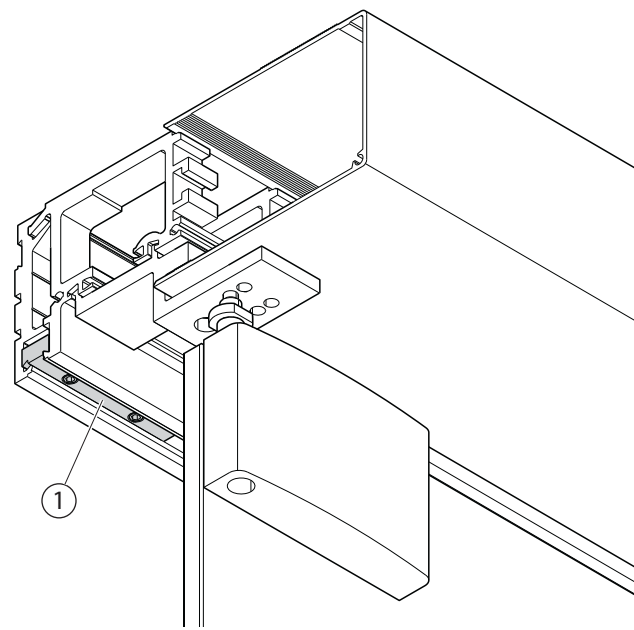
\*) Standard values; actual dimensions determined by customer

### Montage/Mounting the Slimdrive SL



► Zusätzlichen Klemmstein (1) einfügen.

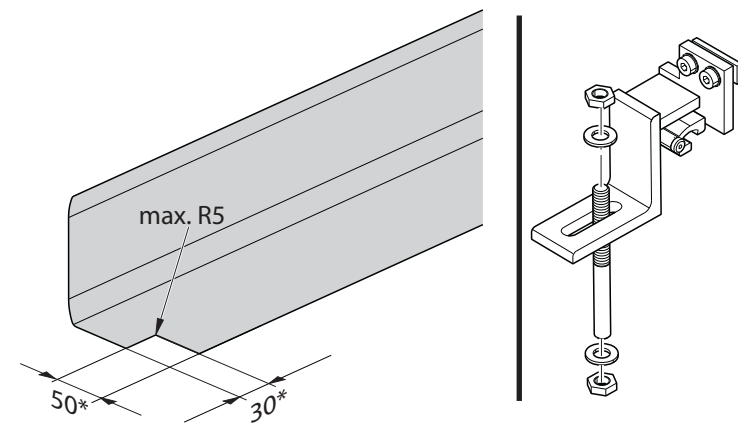
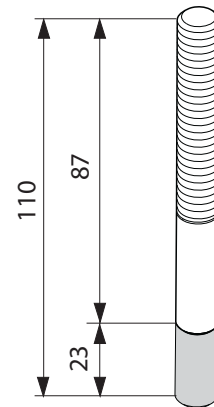
► Insert additional clamping piece (1).



### Montage/Mounting the ECdrive

#### Montagevorbereitungen/Preparations

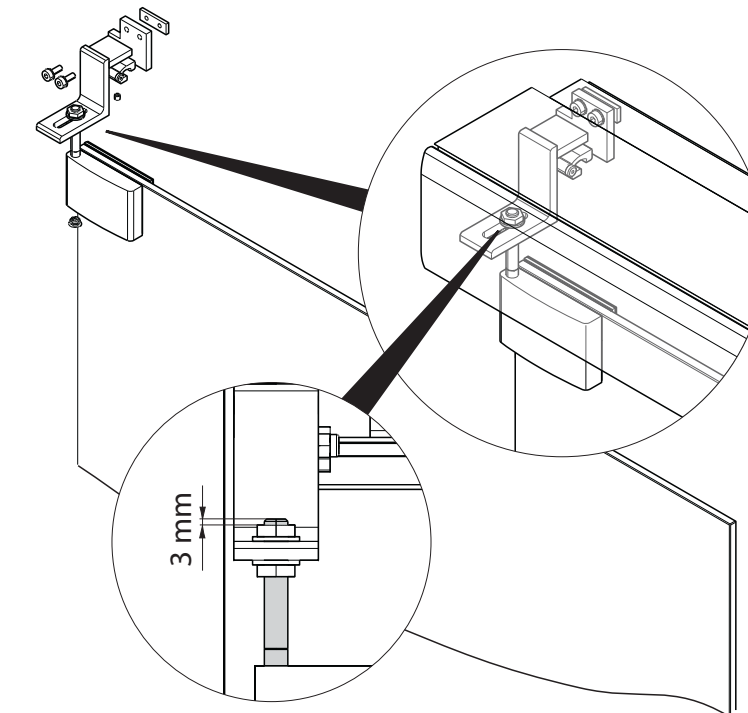
Haubenhöhe/ Encasement height	Lagerbolzenlänge/ bolt length
120	87
150	110



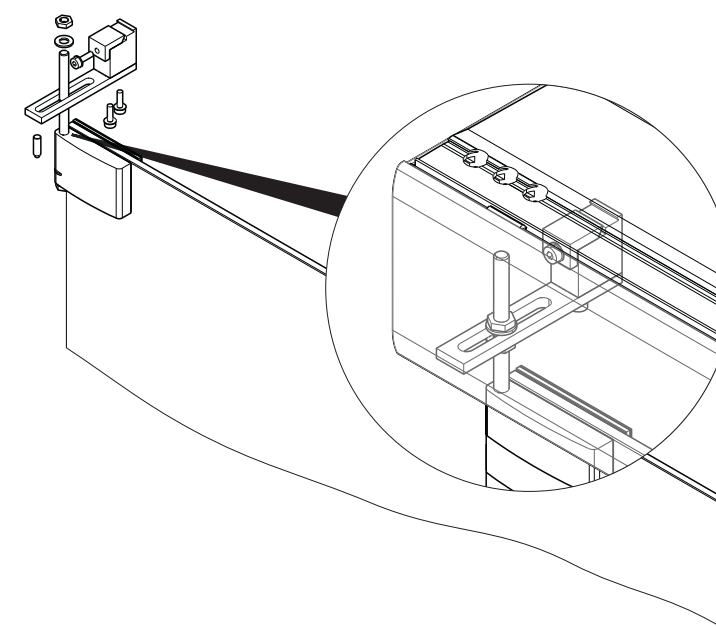
\*) Richtwerte; tatsächliche Maße bauseits ermitteln

\*) Standard values; actual dimensions determined by customer

### Montage/Mounting



### Montage/Mounting the Powerdrive



**Germany**  
GEZE Sonderkonstruktionen GmbH  
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord/Ost  
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd  
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
E-Mail: service-info.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
Niederlassung Berlin  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**  
GEZE Austria GmbH  
E-Mail: austria.at@geze.com

**Baltic States**  
GEZE GmbH Baltic States office  
E-Mail: office-latvia@geze.com

**Benelux**  
GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com

**Bulgaria**  
GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

**China**  
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

**France**  
GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com

**Hungary**  
GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com

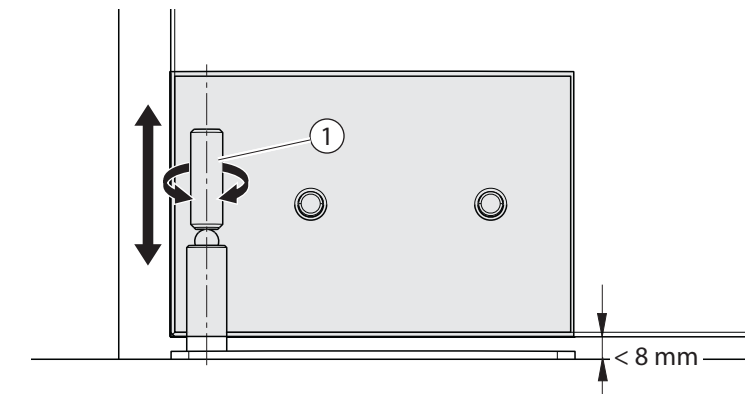
**Iberia**  
GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info@geze.es

**GEZE GmbH**  
P.O.Box 1363  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0  
Fax: 0049 7152 203-310  
[www.geze.com](http://www.geze.com)

### Abschließende Arbeiten/Finishing work

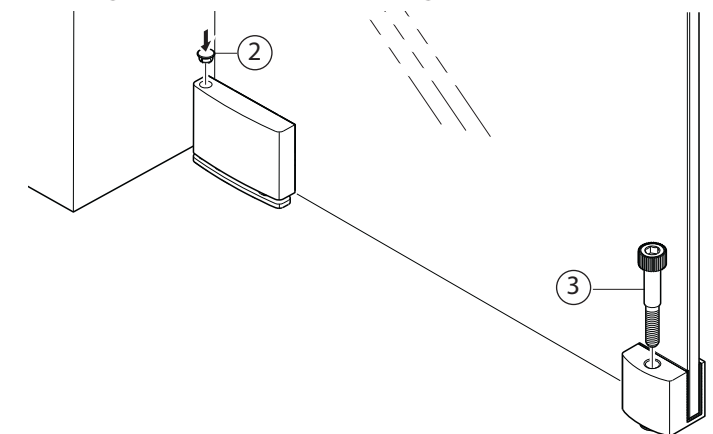
#### Bodenluft einstellen/Adjusting the floor level clearance



► Mit Gewindestift (1) Abstand Schutzflügel – Boden < 8 mm einstellen.

► Adjust distance protective leaf – floor to <8 mm with headless pin (1).

#### Abdeckungen eindrücken und Bodenraste montieren/ Pushing in the covers and mounting the floor notch



► Abdeckungen (2) in oberes und unteres Eckband eindrücken.  
► Bodenraste (3) einschrauben.

► Push the covers (2) in upper and lower corner hinge.  
► Screw in the floor notch (3).

**India**  
GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com

**Italy**  
GEZE Italia Srl  
E-Mail: italia.it@geze.com

GEZE Engineering Roma Srl  
E-Mail: roma@geze.biz

**Kazakhstan**  
GEZE Central Asia  
E-Mail: office-kazakhstan@geze.com

**Poland**  
GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com

**Romania**  
GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com

**Russian Federation**  
GEZE GmbH Representative Office  
Russia  
E-Mail: office-russia@geze.com

**Scandinavia**  
GEZE Scandinavia AB  
GEZE Sweden  
E-Mail: sverige.se@geze.com

GEZE Norway  
E-Mail: norge.se@geze.com

GEZE Finland  
E-Mail: finland.se@geze.com

GEZE Denmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com

**Singapore**  
GEZE (Asia Pacific) Pte. Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg

**South Africa**  
DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.  
E-Mail: info@dclsa.co.za

**Switzerland**  
GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

**Turkey**  
GEZE GmbH Türkiye - Istanbul  
E-Mail: office-turkey@geze.com

**Ukraine**  
Repräsentanz GEZE Ukraine TOV  
E-Mail: office-ukraine@geze.com

**United Arab Emirates/GCC**  
GEZE Middle East  
E-Mail: geze@emirates.net.ae

**United Kingdom**  
GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com



138793-01

**GEZE**